

EDI - ASN Note

Load-No.: 126835

27.06.2025 - 13:38

(VDA 4912)

page 2/3

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck Company

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 23.657 KG

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment

CC: 4,000
Cast-Number: 295178
UC-Material: AB18261X10
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. 22_003385-01
Text: Supplier Index -

TBA-500256 PC DCT300/P01850

81304337 000010 M0144462 3.300 PC S ZAHNRAD 2.GANG
27.06.2025 035625-900
CC: 250041299 550 PC S
CC: 250041289 550 PC S
CC: 250041276 550 PC S
CC: 250041143 550 PC S
CC: 250041132 550 PC S
CC: 250041121 550 PC S
CC: 6,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850
Cast-Number: 279710
UC-Material: G018066X20
Text: Engineering Change Status b
Text: Customer Change No. 23_002703-01
Text: Supplier Index -

550004737301
nt. wt.: 5.311 KG , gr. wt.: 5.825 KG

KUENLE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

02 LUG 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

81304339 000010 M0144462 3.360 PC S ZAHNRAD 2.GANG
27.06.2025 035626-900
CC: 250041548 560 PC S
CC: 250041543 560 PC S
CC: 250041534 560 PC S
CC: 250041526 560 PC S
CC: 250041519 560 PC S
CC: 250041510 560 PC S
CC: 6,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850
Cast-Number: 279710
UC-Material: G018066X20
Text: Engineering Change Status b
Text: Customer Change No. 24_000376-01

550004737201
nt. wt.: 5.313 KG , gr. wt.: 5.832 KG

GR: Quant. Check: Rating Check:

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Partn name: / Désignation pièce:)
Kd.-Zg.-Nr. MO144463
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006245
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 279710
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035625-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex b
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81304337/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1051241
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G018066X20
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 06/18/2025
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,300
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1200	1.2400	0.0130	0.0230	1.1800	0.0400	0.1500	0.1400	0.0080	0.0380	0.0060	0.0004	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0030	0.0060	0.0001	0.0000	0.0003	0.0110	1.0000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.10	0.00	45.40	0.00	44.50	0.00	41.40	0.00	38.20	0.00	35.90	34.00	32.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					
DI-Wert (DI value / diamètre idéal)																								
0.00																								

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE							Randentkohlung (décarburation / Décarburation)	0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	6	-	8		

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Purete)	K3=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)		
0.00	-	0.00

Rp0.2(N/mm²)		
0.00	-	0.00

A(%)		
0.00	-	0.00

Z(%)		
0.00	-	0.00

Av(J)			bei T(°C)
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	154.0 0	-	161.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Vereinbarungen bei der Beststellungsannahme entspricht./ It is confirmed that the delivery complies with the agreements made at the time of order acceptance./ Il est confirmé que la livraison est conforme aux accords conclus lors de l'acceptation de la commande.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

-15 einschließlich
y compris et **21+22**

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Nr.: 126835 Seite 1 von 1 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 27.06.2025				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
0081304330		3	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	1.720 KG	
0081304333		8	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	6.652 KG	
0081304336		4	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	3.628 KG	
0081304337		6	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	5.825 KG	
0081304339		6	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	5.832 KG	
SUMME		27				23.657 KG	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgefertigt in Etabli à DE-58840 Plettenberg				
14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco	22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)					
23 1634 Ludwigsburg-Tammerfeld Tel. 0049 7141-24510 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 KUPFERATEL S.r.l. Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA) 02.07.2025 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC2420 Anhänger LB-SC579					
28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
30 Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							